

# 香港增補字符集 - 2001

香港特別行政區政府  
資訊科技署及法定語文事務署

二零零一年十二月

# 目錄

序言

第一部分 概論

第二部分 《香港增補字符集 - 2001》在大五碼內的編碼

第三部分 《香港增補字符集 - 2001》在 ISO 10646 內的編碼

附件一 不納入《香港增補字符集 - 2001》內的《政府通用字庫》字符

附件二 適用於 ISO/IEC 10646-1:1993 的兼容碼位及對應字符

附件三 適用於 ISO/IEC 10646-1:2000 的兼容碼位及對應字符

附件四 適用於 ISO/IEC 10646-2:2001 的兼容碼位及對應字符

## 序言

要把資料存入電腦及進行電子通訊，必須根據某種預先定義的編碼方案予以編碼。就中文資料而言，現時有多種不同的編碼方案，包括大五碼、國標碼及 ISO 10646 國際編碼標準。上述各個編碼方案都未能把香港特別行政區（香港特區）有需要使用的所有中文字符包括在內。這些字符之中，很多都是香港特區常用的，包括人名、地名和粵方言用字。電腦用戶如需要在電腦上使用這些字符，唯有自行在使用者造字區為這些字符編配內碼。這種做法對獨立運作的電腦而言，不會構成問題，但假如這些電腦互相連接起來，在通訊和交換資料的時候，用戶定義造字便會引起資料失誤的問題。

一九九五年，香港政府為方便各部門以電子方式通訊，建立了一套名為《政府通用字庫》的中文字符集，在協調香港用戶為中文定義造字方面，邁出了第一步。《政府通用字庫》可補充大五碼基本字的不足，因此深受市民歡迎。後來，特區政府與中文界面諮詢委員會（中諮會）合作，增訂《政府通用字庫》。中諮會的成員包括學術界、語言學界、資訊科技界及出版界代表。經增訂的字符集收羅從社會各界收集得來的字符，並於一九九九年九月正式公布，取名為《香港增補字符集》及成為社會人士共用的字符集。《香港增補字符集》有兩套編碼方案，一套適用於大五碼系統，另一套適用於 ISO 10646 國際編碼標準平台。《香港增補字符集》的大五碼版本，實際上是《政府通用字庫》的增訂版。

鑑於市民及政府部門不時需要把新字符納入《香港增補字符集》內，政府在與中諮會共同努力下，於二零零零年四月公布了《香港增補字符集》字符增收程序和原則。中諮會定期舉行會議，審核《香港增補字符集》的字符增收申請。通過審核的新增字符會提交到國際標準化組織（ISO）轄下的表意文字小組考慮，以期納入 ISO 10646 國際編碼標準日後的版本內。至今，中諮會在處理市民及政府部門提交的新增字符申請後，共接納增收了 116 個字符。

政府的「數碼 21」資訊科技策略下的其中一項措施，是為香港特區制定一套開放和共用的中文界面，方便使用者選擇用中文進行電子通訊。這項措施的重點，是採用 ISO 10646 國際編碼標準和《香港增補字符集》。ISO 10646 國際編碼標準由國際標準化組織統籌制定，目的是建立一套涵蓋世界上所有主要語言的字符集，包括繁體及簡體中文字符。

國際標準化組織在一九九三年發表了 ISO/IEC 10646-1:1993，並在二零零零年發表了 ISO/IEC 10646-1:2000。ISO/IEC 10646-1:2000 包括了 ISO/IEC 10646-1:1993 的 20,902 個表意文字及新增收的 6,582 個表意文字(共 27,484 個表意文字)。在二零零一年十一月發表的 ISO/IEC 10646-2:2001，新增了 42,711 個表意文字，使表意文字的總數超逾 70,000 個。

ISO/IEC 10646-2:2001 增收了 1,622 個來自《香港增補字符集》的字符。《香港增補字符集》的 4,702 個字符中，現共有 4,677 個已納入 ISO 10646 國際編碼標準內。

為配合國際標準化組織公布 ISO/IEC 10646-2:2001，並正式把上文提述的 116 個新增字符納入《香港增補字符集》內，資訊科技署和法定語文事務署現公布《香港增補字符集 - 2001》，以取代一九九九年九月公布的《香港增補字符集》。《香港增補字符集 - 2001》共包含 4,818 個字符，其中被納入 ISO/IEC 10646-2:2001 的字符，其對應碼位已因應 ISO/IEC 10646-2:2001 而作出修訂。詳情載於本文件內。

## 鳴謝

《香港增補字符集 - 2001》規格文件得以完成，實有賴中諮會的鼎力協助。中諮會成員包括現任的何立燿先生、巫偉明先生、姜永正博士、張群顯博士、陳松齡先生、陳真良博士、陳綺媚女士、陸勤博士、陸鏡光博士、

陸麗仁女士、葛珮帆博士、鄒嘉彥教授、潘應麟先生、鄭家安先生、鍾郝儀女士及藺蓀先生，及已退任的李超倫先生、姚德懷先生、陸偉芄先生、曾協泰先生、鄭小康先生及戴澤棠先生，我們謹此致謝。此外，由張群顯博士任召集人的「中文電腦用字工作小組」，以及由陸勤博士任召集人的「中文資訊科技工作小組」在制定《香港增補字符集 - 2001》方面不遺餘力，謹此一併致謝。兩個工作小組的成員除了來自中諮會的委員外，還包括李友強先生、李健康教授、范國先生及謝家浩先生。